

FI/TRI Bericht über die Auffrischungsschulung und Verlängerung von Musterberechtigungen
für einmotorige Hubschrauber bis 3175 kg MTOM gemäß FCL.740.H a) (2) ii) B)

FI/TRI report on the refresher training and revalidation of type ratings
for single-engine helicopters up to 3175 kg MTOM acc. FCL.740.H (a)(2)(ii)(B)

1. Lizenzinhaber/-in

(H)

License holder

Name, Vorname(n) Name, First Name(s)	Art der Lizenz und Nr. Type of license and license no.
Weitere Angaben, falls von aktueller Lizenz abweichend Further details, if different from current license	Ausstellende Behörde / Datum Issuing authority / date of issue
	E-Mail (freiwillig) Mail (optional)

2. Musterberechtigungen und Tauglichkeitszeugnis

Type ratings and medical certificate

<input type="checkbox"/> Musterberechtigung(en) gültig Type rating(s) valid
<input type="checkbox"/> Tauglichkeitszeugnis (Teil-MED) gültig. Nur bei LAPL-Tauglichkeit: Auf das Erfordernis der Tauglichkeitsklasse 2 zur Ausübung der PPL-Rechte wurde hingewiesen. Medical certificate valid. In case of LAPL medical only: The license holder was informed of the need for a class 2 medical certificate when exercising the PPL privileges.

3. Angaben zur Auffrischungsschulung

Details of refresher training

Datum des Fluges
Date of flight

Name, Vorname FI/TRI Name, first name FI/TRI	Art der Lizenz und Nr. Type of license and license no.																																																																																											
Telefon oder E-Mail für Rückfragen Phone or email in case of inquiries	FI-/TRI gültig bis FI/TRI rating valid until																																																																																											
Hubschraubermuster Helicopter type	Kennzeichen Registration	Startflugplatz, Zeit Departure AD, time																																																																																										
Anzahl der Anflüge Number of approaches	Anzahl der Landungen Number of landings	Zielflugplatz, Zeit Destination AD, time																																																																																										
Flugplatz/-plätze Aerodrome(s)	Flugplatz/-plätze Aerodrome(s)	Flugzeit Flight time																																																																																										
Inhalt der Auffrischungsschulung gemäß AMC1 FCL.740.H(a)(2)(ii)(B): Content of the refresher training according to AMC1 FCL.740.H(a)(2)(ii)(B):		<input type="checkbox"/> Besprechung Sicherheitsbewusstsein (GM1 FCL.740.H) Safety Awareness Briefing (GM1 FCL.740.H)																																																																																										
<input type="checkbox"/> Flugübungen zur Anwendung normaler Verfahren aufgefrischt (1-3) Flight exercises to apply normal procedures refreshed (1-3)		<input type="checkbox"/> Anormale und Notverfahren aufgefrischt (4) Abnormal and emergency procedures refreshed (4)																																																																																										
Manöver/Verfahren gemäß Anlage 9 (Hubschrauber) Manoeuvres/procedures according to Appendix 9 (Helicopter)		<table><tr><td></td><td>.1</td><td>.2</td><td>.3</td><td>.4</td><td>.5</td><td>.5.1</td><td>.6</td><td>.6.1</td><td>.7</td><td>.8</td><td>.9</td><td>.10</td><td>.11</td><td>.12</td><td>.13</td><td>.14</td><td>.15</td></tr><tr><td>1</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>2</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>3</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>4</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>		.1	.2	.3	.4	.5	.5.1	.6	.6.1	.7	.8	.9	.10	.11	.12	.13	.14	.15	1																		2																		3																		4																	
	.1	.2	.3	.4	.5	.5.1	.6	.6.1	.7	.8	.9	.10	.11	.12	.13	.14	.15																																																																											
1																																																																																												
2																																																																																												
3																																																																																												
4																																																																																												

4. Fortlaufende Flugerfahrung

Recency requirements

Zeitraum von Period from	bis to
-----------------------------	-----------

<input type="checkbox"/> Vor Ablauf der Gültigkeit der Berechtigung(en) wurden die Verlängerungsvoraussetzungen gemäß FCL.740.H a) (2) ii), b) (2) der VO (EU) Nr. 1178/2011 erfüllt. (6 Flugstunden als PIC in dem betreffenden Hubschraubermuster innerhalb des Gültigkeitszeitraums sowie innerhalb der 3 Monate vor Ablaufdatum der Berechtigung eine Auffrischungsschulung von mindestens einer Stunde Gesamtflugzeit mit und zur Zufriedenheit des/der unterzeichnenden FI/TRI) Before expiry of the rating(s) the requirements acc. FCL.740.H(a)(2)(ii), (b)(2) of Regulation (EU) No 1178/2011 were met. (6 hours as PIC within the validity period of the type rating and a refresher training of at least 1 hour of total flight time with and to the satisfaction of the undersigned FI/TRI within the 3 months immediately preceding the expiry date of the rating)
--

Musterberechtigung Type rating	Flugzeit Flight time	Nach Überprüfung der Verlängerungsvoraussetzungen wurden folgende Musterberechtigungen verlängert: After reviewing the renewal requirements, the following type ratings were revalidated:	Musterberechtigung Type rating	Gültig bis Valid until

Ort, Datum der abschließenden Prüfung aller Verlängerungsvoraussetzungen Place, Date of final review of all requirements for the revalidation	Unterschrift FI/TRI Signature FI/TRI
--	---

Anlagen: Kopie der Lizenz der Bewerberin/des Bewerbers, Kopie der Lizenz der/des Lehrberechtigten!
Attachments: Copy of the applicant's license, copy of the instructor's license!

Ausfüllhilfe

Auf dieser (zusätzlichen) Seite sind die Inhalte der Anlage 9 der VO (EU) 1178/2011 aufgeführt. Für die Auffrischungsschulung sind entsprechende Elemente auszuwählen. Hierzu wird auf die Inhalte des „GM1 FCL.740.H Revalidation of type ratings — helicopters“ zur Besprechung über Sicherheitsbewusstsein (Safety Awareness Briefing) bzw. auf AMC1 FCL.740.H(a)(2)(ii)(B) Revalidation of type ratings — helicopters“ zu den Inhalten der Auffrischungsschulung verwiesen.

Zur Beachtung:

Diese Seite dient nur der vereinfachten Eingabe der durchgeführten Manöver/Verfahren auf der vorherigen Seite. Sie ist nicht Bestandteil des Berichts. An die zuständige Behörde ist nur das (vorstehende) Formular „FI/TRI Bericht über die Auffrischungsschulung und Verlängerung von Musterberechtigungen...“ – bestehend aus einer Seite – und die Kopie der Lizenz der Bewerberin/des Bewerbers sowie die Kopie der Lizenz der/des Lehrberechtigten zu übermitteln.

Wenn der Bericht elektronisch ausgefüllt wird (Tablet oder PC):

Die durchgeführten Elemente können durch Anklicken der Kontrollkästchen ausgewählt werden. Die Auswahl überträgt sich dann automatisch in die Übersichtstabelle („Manöver/Verfahren gemäß Anlage 9“) auf der vorherigen Seite. Als Bericht bzw. Nachweis braucht nur die erste Seite an die zuständige Stelle übermittelt werden.

Wenn der Bericht händisch ausgefüllt wird:

Es sind die ausgewählten Elemente nur auf der vorherigen Seite in der Übersichtstabelle („Manöver/Verfahren gemäß Anlage 9“) anzukreuzen. Diese Seite dient nur zur Erläuterung der einzelnen Elemente und braucht NICHT übermittelt werden.

Manöver/Verfahren gemäß Anlage 9 – Hubschrauber mit nur einem/mehreren Piloten (Auszug)

Manoeuvres/procedures according to Appendix 9 – Single/multi-pilot helicopters (excerpt)

<div><div>1. Flugvorbereitung und Vorflugkontrollen <i>Preflight preparations and checks</i></div><div><div>1.1 Außenkontrolle des Hubschraubers, Lage der zu kontrollierenden Punkte und Zweck der Kontrolle <i>Helicopter exterior visual inspection; location of each item and purpose of inspection</i></div><div><div>1.2 Cockpitkontrolle <i>Cockpit inspection</i></div><div><div>1.3 Anlassverfahren, Überprüfung der Funk- und Navigationsausrüstung, Auswahl und Einstellung der Navigations- und Sprechfunkfrequenzen <i>Starting procedures, radio and navigation equipment check, selection and setting of navigation and communication frequencies</i></div><div><div>1.4 Rollen/Schwebeflug nach Anweisung der Flugverkehrskontrollstelle oder des Lehrberechtigten <i>Taxiing/air taxiing in compliance with ATC instructions or with instructions of an instructor</i></div><div><div>1.5 Verfahren und Kontrollen vor dem Start <i>Pre-take-off procedures and checks</i></div></div></div></div></div></div></div>	<div><div>3.3 Pitot-Anlage/statische Druckanlage <i>Pitot/static system</i></div><div><div>3.4 Kraftstoffsystem <i>Fuel system</i></div><div><div>3.5 Elektrische Anlage <i>Electrical system</i></div><div><div>3.6 Hydraulikanlage <i>Hydraulic system</i></div><div><div>3.7 Steuer- und Trimmanlage <i>Flight control and trim system</i></div><div><div>3.8 Eisverhütungs- und Enteisungsanlage <i>Anti-icing and de-icing system</i></div><div><div>3.9 Autopilot/Flugkommandoanlage <i>Autopilot/flight director</i></div><div><div>3.10 Stabilisierungsanlage (SAS) <i>Stability augmentation devices</i></div><div><div>3.11 Wetterradar, Funkhöhenmesser, Transponder <i>Weather radar, radio altimeter, transponder</i></div><div><div>3.12 Flächennavigationsgeräte <i>Area navigation system</i></div><div><div>3.13 Fahrwerk <i>Landing gear system</i></div><div><div>3.14 APU <i>APU</i></div><div><div>3.15 Funkgeräte, Navigationsgeräte, Instrumente, Flugmanagementsysteme <i>Radio, navigation equipment, instruments and FMS</i></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div>
<div><div>2. Flugmanöver und -verfahren <i>Flight manoeuvres and procedures</i></div><div><div>2.1 Starts (verschiedene Abflugprofile) <i>Take-offs (various profiles)</i></div><div><div>2.2 Starts und Landungen auf Hängen oder bei Seitenwind <i>Sloping ground or crosswind take-offs & landings</i></div><div><div>2.3 Start mit höchstzulässiger Startmasse (tatsächlich oder simuliert) <i>Take-off at maximum take-off mass (actual or simulated maximum take-off mass)</i></div><div><div>2.5 Steig- und Sinkflugkurven auf bestimmte Steuereurse <i>Climbing and descending turns to specified heading</i></div><div><div>2.5.1 Kurven mit 30° Querneigung, 180° bis 360° links und rechts ausschließlich nach Instrumenten <i>Turns with 30° bank, 180° to 360° left and right, by sole reference to instruments</i></div><div><div>2.6 Autorotationssinkflug <i>Autorotative descent</i></div><div><div>2.6.1 Autorotationslandung oder Abfangen mit Motorhilfe* <i>Autorotative landing or power recovery*</i></div><div><div>2.7 Landungen (verschiedene Anflugprofile) <i>Landings, various profiles</i></div></div></div></div></div></div></div></div></div></div>	<div><div>4. Anormale Verfahren und Notverfahren <i>Abnormal and emergency procedures</i></div><div><div>4.1 Feuerbekämpfung (einschließlich Evakuierung soweit zutreffend) <i>Fire drills (including evacuation if applicable)</i></div><div><div>4.2 Rauchbekämpfung und Rauchentfernung <i>Smoke control and removal</i></div><div><div>4.3 Triebwerksausfall, Abstellen und Wiederanlassen in sicherer Höhe <i>Engine failures, shutdown and restart at a safe height</i></div><div><div>4.4 Kraftstoff ablassen (simuliert) <i>Fuel dumping (simulated)</i></div><div><div>4.5 Ausfall der Heckrotorsteuerung (falls anwendbar) <i>Tail rotor control failure (if applicable)</i></div><div><div>4.7* Störung der Kraftübertragung (Getriebe) <i>Transmission malfunctions</i></div><div><div>4.8 Sonstige Notverfahren gemäß Flughandbuch <i>Other emergency procedures as outlined in the appropriate flight manual</i></div></div></div></div></div></div></div></div></div>
<div><div>3. Normaler und anormaler Betrieb der folgenden Systeme und Verfahren <i>Normal and abnormal operations of the following systems and procedures</i></div><div><div>3.1 Motor <i>Engine</i></div><div><div>3.2 Klimaanlage (Heizung und Lüftung) <i>Air conditioning (heating, ventilation)</i></div></div></div></div>	

*Punkt 4.6 entfällt, da nicht zutreffend

*Item 4.6 is omitted as it is not applicable